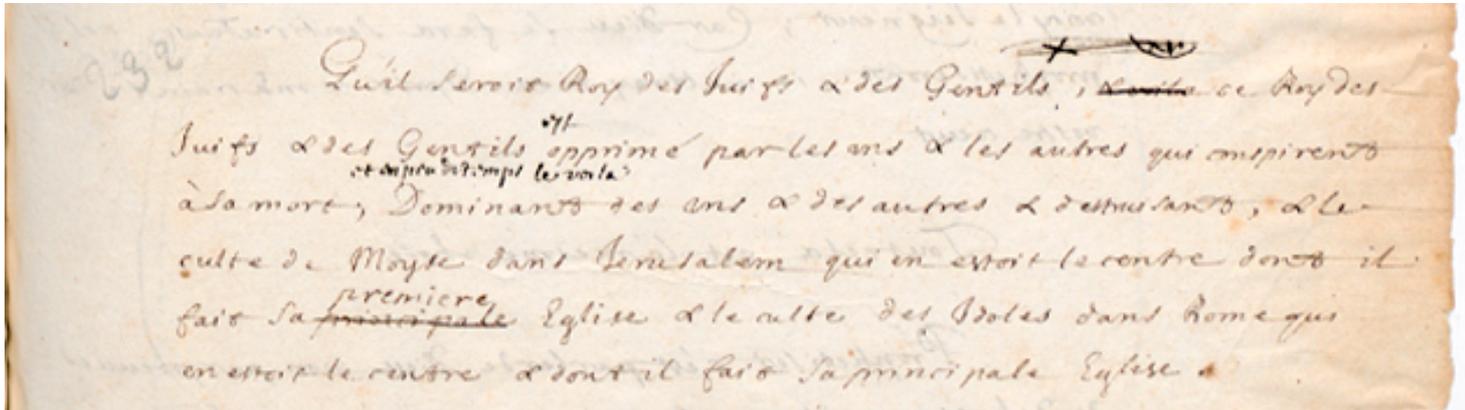


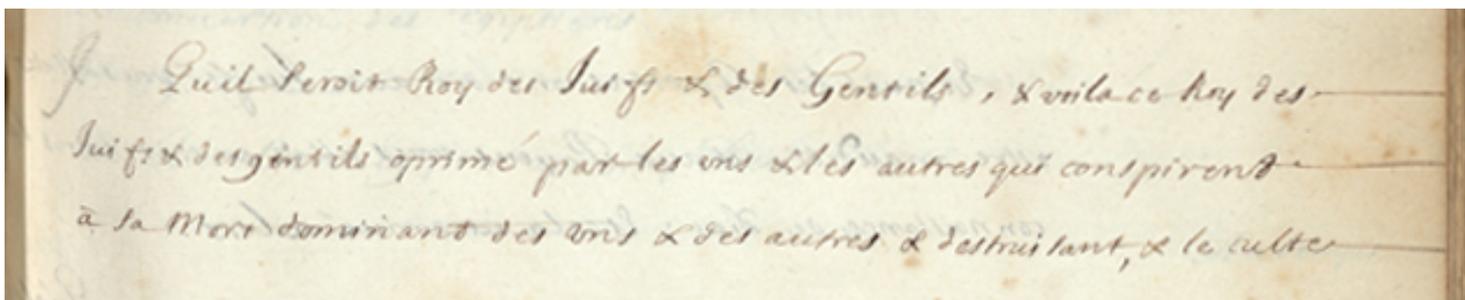
Transcriptions des Copies C<sub>1</sub> et C<sub>2</sub>

C<sub>1</sub>, p. 165

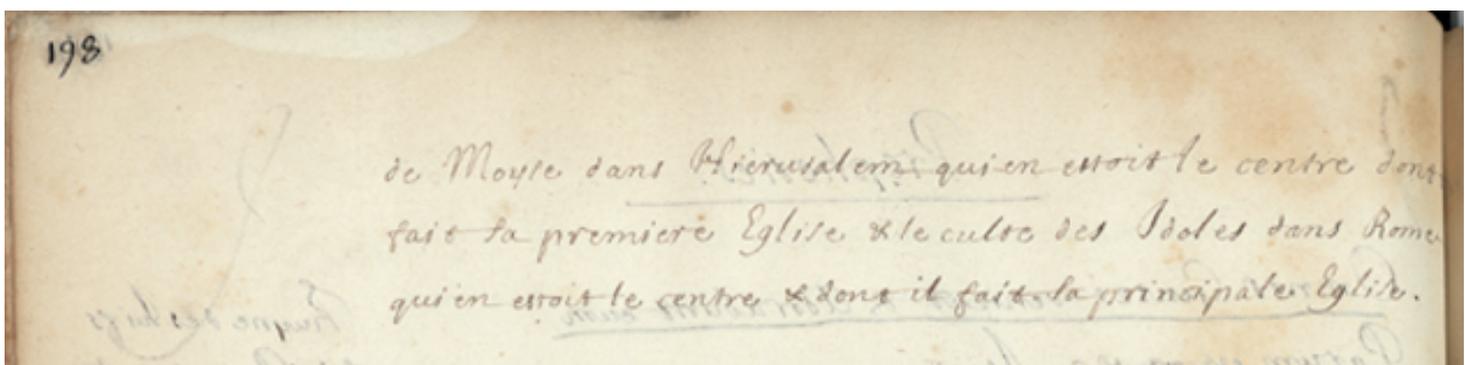


Qu'il seroit Roy des Juifs et des Gentils, ~~& voila~~ ce Roy des  
**est**  
 Juifs & des Gentils opprimé par les uns & les autres qui conspirent  
**et en peu de temps le voila**  
 à sa mort ; Dominant des uns & des autres & destruisant, & le  
 culte de Moyse dans Jerusalem qui en estoit le centre dont il  
 fait sa <sup>premiere</sup> principale Eglise & le culte des Idoles dans Rome qui  
 en estoit le centre & dont il fait sa principale Eglise.

C<sub>2</sub>, p. 197



C<sub>2</sub>, p. 198



Marques en marge de C<sub>1</sub> (concordance au crayon) et de C<sub>2</sub> (J au crayon) : voir la description des Copies C<sub>1</sub> et C<sub>2</sub>. La personne qui numérote les textes dans C<sub>1</sub> a regroupé les dix premiers fragments sous un même numéro (n° 352).

Plusieurs corrections ont été apportées à l'encre noire à la Copie C<sub>1</sub> : & voilà a été barré ; opprimé a été transformé en *est opprimé* ; et l'expression *et en peu de temps le voilà* a été ajoutée avant *à sa mort*. Cette correction est due à Pierre Nicole selon Pérouse Marie, *L'invention des Pensées de Pascal*, Paris, Champion, 2009, p. 43 : « L'on trouve l'écriture de P. Nicole sur les cahiers reproduisant les liasses « Vanité », « Soumission et usage de la raison », « Prophéties », et le dossier « Prophéties [5] ». ». Cette correction a été proposée pour l'édition de Port-Royal de janvier 1670 qui l'a intégrée.

Une croix, écrite peut-être aussi par Nicole, puis barrée et suivie d'un signe que nous n'avons pas déchiffré, a été ajoutée dans C<sub>1</sub> au-dessus de la première correction. Peut-être avait-elle un rapport avec la compilation de textes proposée dans l'édition.

Nota : la correction *principale en première* dans C<sub>1</sub> est due au copiste.

Les deux Copies transcrivent le même état du texte, conforme au papier original.

Le texte est séparé des autres fragments dans les deux Copies.